

BUREAUX
DU HURRIYETE
(LA LIBERTÉ)

14, ST. MARTIN'S STREET, W.C.

LEICESTER SQUARE, W.

A LONDRES

حرییت
۱۲۸۵

مطبعہ
لوندردہ

سن مارتن استریت
لےسٹر سکوور

نومرو

۱۴

(یکی عثمانیہ جمعیتی)

طرفین اشوب غزٹہ منتدہ برکھ نشر ایدیلور حاوی اولدیغی مباحث ملت و دولوزک سلامتہ و عثمانی خلقتک منفعتہ متعاند بر حصہ صاحبہ بہرہنتہ استدیکی نام و محلہ حریت کوندریلور مطبعہ سائر آثار مفیدہ طبع اولدقچہ انلردن دخی برنشدہ میکانا ویریلور متعدد حصہ الانلر فضلہ حصہ لریجون بشقہ برلرہ غزٹہ کوندرلستی توصید ایدرلرسہ اورالرہ دخی ایصال اولنور برنشدہسی یدی ہند [اوج ہجری غروشہ] در حریتہ ہرند یازلیق استنورسہ بالادہ محل و نومروسی یازلیق اولان مطبعہستہ کوندرالی

پاشا ك ادراكنى بعضيلريك ظن ايتديكى كې
 «اكر مصر شرقك حكومته مالك اولورسه ملكك
 بر كوشه سنده برده ارمي پرسلكي تشكيل ايتديرك»
 واهمه سنه قاپيله جق درجه لردن بالاييلورن و مال
 و اقبال خصوصنده مصره محتاج اولديغده
 معلومدر حال بويه ايكن والى پاشا ك حصول
 مقاصدى بولنده وقوع بولان و بلكه تأثيرسز
 قاله جنى كندى عئندنه دخی محقق اولان مساعيسنه
 بر سبب معقول تصور ايده ميورز

استانبولدن تحريات في ٢٥ ربيع الآخر

بو اراق استانبولده دوران ايدن مصر
 مسئله سيدر سايه لطفنده داسير نعمت حریت
 و امنيت اولديغيز حكومت عادله غزته لری مسئله
 مذكوره دأر سوز سويلكدن قطعيا نهی ايتدی
 ايسده قهوه خانه ل و قهوه خانه به مماثل اولان
 تكدر تحت ممنوعيته اولديغندن اورالده هر
 كس بيلديكى كې سويلنور (انجق شهوراسيده
 محل انصافدركه اكر بورالده دخی مسئله مذكوره به
 دأر سوز سويلك يساق اولدی هر قهوه خانه ده
 بر تقش و هر تكيه اوطه سنده برخفيه مأموری
 بولديراق اقتضا ايدر و بويه لكه ضبطه ك
 مصارف لده سي ايكي قات اولق لازم كلوردی)
 بورالده دوران ايدن مقالات ايكي نوعه منقسم
 اولوب بری خديو مصرك بهر سته مصردن سفينه ل
 طولوسي ارسال ايلديكى پرنج و بادفتر توزیع
 ايتديريكي عطايای نقدیه دن مستفيد اولنارك
 مطالعاتندن و ديكری دخی بولاردن حصه مند
 عاطفت اوليانارك مقالاتدن عبارتدر برنجی طاقك
 مطالعه سنج «خديو مصر هر نه قدر بعض
 شرائط اوزريته تحت خلافته مربوطيت حائده
 ايسده باب عالينك خراجكذارى دكلدر مملكتين
 و قره طاغ و صرب اداره لری كې مصر دخی
 باشلى باشنه بر اداره در معافيه خديو حضرتلری
 دياتي و مروتي ايجانجه اوته كيلر كې مختصرا
 دائرة حقوق مخصوصه سي ايجنده قالموب مقام
 خلافته لك چوق جبهه ل كوستزدی باخصوص
 استانبولي مستغرق الطاف و احسان ايلدی
 مصر خزينه سي وارداتي بيدكدنصره اورويادن

دخی استقراض ايتدی لکن بو باره ل زويه كندى
 بر اوجه حساب اولورسه مجرد مقام خلافته
 اولان اخلاصى تاكيد ايجون انك اطرافنى
 صارمش اولتله بدل اولتدی و استانبول اداره سنك
 ايج بر اقدبغى فقرای اطعام و اقدار بولنده صرف
 ايدلدى بو احسانله الشمس اولانلر صاغال عد
 ايتدكلری محلدن اولكى كې استفاده ايده مدكلرينى
 كوردكلرنده قورقتق و قورقه درق يته اسكى
 يوليجه قاعده سنى پردوام ايتك ايجون بو كره
 خديوك اوكنه بر پوست ايتدير و بوندن اوج سته
 اول نيجه مليونلر الهرق صانده لری فرمان
 نامشروعك اعاده سيله بار ايجاننده عزله قدر
 بورينيله چكنى دخی كندينه اسماع ابلدیلر

ايمدی خديو مصر او درجه احق مى دركه
 بو اوضاع حيله كارانه ي ادراكدن عاجز اوله البته
 اوده استز كه امتيازات معلومه سيله بار
 كندينه عادتاً طرزون واليسى طرزنده معامله
 اولته بو حالده باب عالينك كيفجه حركت ايتامك
 نهدن عصيان زنكى البور ايشك نيجه سي بو ذات
 مقدم اولديغى كې ارتق صائلق استبور ديمكدر
 ايكنجي فرقه ك رأينه كوره «خديو مصرك
 مبدولاقى (قبو بولاشجه بر اعانه) دن عبارت
 ايدى انك با فرمان على نائل اولديغى امتيازك
 درجه سي معلومدر و مملكتين و صرب امتيازلى
 انك كې دكلدر هر حالده خديوك بو دفعه باشلى
 باشنه (بلاستيدان) اوروپايه عريمته حكمداران
 دول معظهمي كندى نامنه اوله رق سويش
 جدولينك ككشادى سيرينه دعوت ايتمى بو
 دائرتمك خارجنده در خصوصيله فرمان مذكوره
 مصر اولديغى اوزره تعين اولشان شروط
 معلومه دن برينك اجراستنده قصور ايدرسه دولت
 عليه عادتاً بر ولايت واليسى كې خديو عزل
 ايدر امتياز ديئلان شى يالكر او خاندان اركانه
 مخصوص بر شرفدر بوقسه اداره جه مصرك سائر
 ايالاتدن هيچ بر فرق بوقدر»

اشبو ايكي قولك ايكبسى دخی صدق و اغراض
 ايله مزوج اولغله حقيقت مال زير پرده غرضه
 منكسندر ارباب وقوفك ظننه كوره ايشك
 طوغراسى اودر كه هم خديو همده باب على
 ايكبسده جهات مختلفه ده باكلس حساب ايتدير

باب عالینک ارقه سی صره کیده چی برده بو مسئله ده باب عالی مصرک ادرینه دوشدی ایکی طرفکده تشیی نا محصول قالدی مصر امراسنک یکن دفعه کربده قوللاندقاری لسان فساد امیر اوزرینه باب عالی براز ایلرو کهدوب حقنی کوسترمک لازم ایکن نازکانه سکوت ایله برابر عساکر مصریهک اعاده سته یله موافقت ایتدی مصر اداره سنک کندی ناشه اوله رق او روپا ایله عقد استقراض ایتسندن باب عالی هیچ وحشت کوسترمدی و مصرده تشکیل اولتان ایالت مجاسنه شورای نواب نامی ورلمشده بر مطالعه بیان ایتدی مصر اداره سی طرفدن معاش تخصیص یله باب عالی رجالی و ساثره ... دن استخدام اولتان جاسوساری خبر الدینی حالده هضم و سکوت ایلدی و استانبول خاقاهلرینه توزیع اولتان پرچم و عطایای نقدیه و روم ایلی و اناطولی طرفلرینه موظف اوله رق کشت و کذار ایدن مأمورین مصریهک احوالی بالجه معلوم ایکن باب عالی هیسنه مساحه ایله باقدی

بوسیلرله خدیو مصر دخی امور خارجه سنده قوللاندیغی نوبار باشانک خیالات نوعندن اولان القاتنی صحیح ظن ایدوب شو تشبیه بولندی دیمکدرکه ایکی طرفک ایکسیده الداندی مسئلهک ایلروسی نرده قرار بوله جغنی الله بیلور لکن یکن کون ذات خدیوینک حرکات واقعه سنسندن طولایی استفسار و تهدیدی شامل بر قطعیه تحریرات رسمیه ایله صدر اعظم باورلندن بریسی مصره کوندرلدی ینه (باب عالی به قناعت و بره جک) بر قاج سطر عبارات اعتذاریه ایله بر حواله کاغذی کلور و انکله مشکلات برطرف اولورسه بازق دولت علیهک حقوته

معارف مکتوبچیسی زهت افندی که بر زمانلر دارشوری خدمت کلبنده بولندیغی حالده میتلا اولدیغی عارضه عقلمدن ناشی مأموریتدن عنو اولنه رق غزته چی چرچیلک خدمت کلبنده بولندقدن صکره برادری صفوت پاشانک دارشوری راستی زماننده انک همتیه مجلس مذکورک باش کلبنه و اورادن شمیدکی مأموریتنه انتقال ایتشیدی بوکره ترقی غزته سته کوندریدی ورقه ده کنندی بیان ایتدیکی وجهله (معنی رانکاب)

مثلا خدیووک نظرنده مصر وراثتی ماده سی ممنوع الاجرا حکمنده ایکن بر قاج سنده حیر حصوله کلبوریمسی کندینه تعجب و بشقه برامید و بردی زیر افندینا بونک حصولی استانبوله دوکدبکی صاری التوتلرک تأثیراته جلدن زاده دولک ضمه سته استاد ایتکهله او زماندن بروامید استقلال دماغ خبانی مال لامال ایلدی بو کره سوبش جدولینک ختام و کشادی کی اوروپالبرک غایت مهم طوتدقاری بر مادهک^{۱۸۶۹} ظهورینی بو امیدک حصونه وسیله حسنه ظن ایدوب و نیجه زمانلردن برو بارسده پولیتقه صاونلری طولاشتمده و نیجه ملونلر طاشتمده اولان نوبار پاشا دخی بونجه وقتر بذل ایتدیکی^{۱۸۶۹} بقود همتک غرسنی کوسترمک زمانی لکله اودخی بر باندن جرأت وروب بیچاره خدیو ذاتنده نه قدر قرارسز و طانسنز ایه اوروپانک عمومی پولیتقه سنجیه او قدرده معلوماتسنز اولدیفندن بو دفعه کی سیاحته قرار وردی و اثنای سیاحتده قایتلرک افکاری بوقلابوب مستعد کوردیکی حالده منوی ضمیرنک فعله اخراجنی نیت ایتدی لکن حیف کندینه که هر قنغی قیوی چالدی ایه یوق جوای الدی حالبوکه باب عالی بی دخی بو حرکتله اولجه قیرمش اولدیفندن ایکی جامع اده سنده قاش بی نماز کی مخبر قالدی نهایت پارسدن صوره کیرمک ایچون حرکت ایدوب اوراده ایکن مصردن خشنود اوله جق بعض حوادث الهرق و او ارالتی حسن و خورشید پاشارک باب عالی به دخالتی دخی طویه ق اوراده راحت ایده میوب بر طریق ایله ترویج افکارینه بر بشقه چاره بولنی ایچون مصره قدر کنندی

باب عالینک ده باکاش حسابی اودرکه خدیو مصرک تاطقات و ملائمتنه قایلوب هر اماتنه مساعد بولندی عاقبت کندی تحت محبوسنده قایوب مصری شماردی مثلا ایکی سندن برو نوبار پاشا اوروپا دولتلرله امتیازات اجنبیهک فضیله بر محکمه مشترک تشکیلی اوزرینه رسما مکالمه کره کیرشدیکی ییلدیکی حالده بو حرکت مصر اداره سنک دائره حقوقی خارجنده در دهرک منعه قالمشیدی تانه دن صکره بو مسئله سفارتلر ایله در میان اولدی یعنی پولیتقه امورنده مصر

اولسه بوكا نه دينور اما ديهك بوق دكل
 بوكا ديتور كه زهت افندي وقتيله برادري سايه سنده
 دار شوري باش كتابنه كلديكي كبي شمدي دخی
 ينه او سايه ده و يا خود خله ادعه خيره
 و اندي جيله او كرتيكندن طولاي سار تاليفاتسز
 محبان كبي بوده بر مرصع قوطي باقمش والسلام
 بوقسه بزم دولته و بالخاصه اداره حاضره
 سايه سنده كاله مكافات اندازه علم و كالات اوزرينه
 اولچاور اولسه زهت افنديك رساله سي ايچون
 بر مرصع قوطي اهدا بيوردليني حاله مصطفى
 حامي بكه انك بوز قاني اكرام اولني لازم كلوردي
 انجق بو افاده مدن شايد موي ايله ايله بر كونه
 مناسب و القم اولديغندن طولاي بر صحايت
 خاطره كلورسه سزي قسم بالله ايله تايمين ايدرم كه
 بو ذات ايله بر ايكي دفعه بالانصاف شوراده بوراده
 كورشمكدن زياده معارفم بوقدر حالا خانه سي
 زهده در بيلم لكن اهل هنر و كمال رتبه
 و ماموريله بيلموب اثاريله معلوم اوله جغندن
 بو ذاتك دخی احوال ميدانه اولان مؤلفات
 نافع سندن ثابت اولوب مخلصك حسن شهادته
 احتياجي بوقدر

ريب المنون

شورای دولتک بورج ايچون حبس جزاسني
 الفا تصورده بولنديغني و بو باده معاونلرندن
 اسماعيل بكك ايراد ابتدكي نطقى رقيده نظر
 نمونيته كوردك بر بورجلى ديني ايفايه يا مقتدر
 اولور يا اولز اكر مقتدر ايسه حكومتك وظيفه سي
 بورجنى مالدن نسويه ايتكدراما مقتدر اولورده
 كتم ايدر ايش اتى ميدانه چيقارمق ايچون
 تحقيق بولني براقوبده مدبوني حبسه قاقشقي
 جخه سويلتمك ايچون استطافه بدل اشكجه يي
 اختيار قبيلدن اولور

اكر مقتدر دكل ايسه حبسك بيچاره مدبوني كار
 و كسيندن البوعقي و بر طرفدن دينك مدت
 تاده سني اوزالده رقي دابني دخی بر قات دها اضرار
 ايتكدن بشقه نه ثمره سي اولور اما مدبون سقبه

الكتاب) اسنده بر رساله بايمش و بونده سوانع
 و لوازم تحصيله و تهذيب اخلاق و اداب قلم
 و فن انشا ايله اكتساب سليكه كتابت ايچون
 بيان و بديع فنلريك مباحث مهمه سني و علوم
 ادبيه متعلق سائر معلومات نافعه يي و دهها بر جوق
 شيلري شامل اولديغني و تزئينك بياننه كوره دخی
 مؤلف رساله يه (بو همت لائقه المدخلينه مكافانا
 طرف اشرف جناب ملكداريدن مرصع و اغر
 قيتلى بر قوطي اهدا واحسان بيوردليني) بيان
 ايدلدكن صكره (ارباب فضل و هنر هر زمان
 اظهار مآثر كال ايله بين الانام نامور و اثرلريك
 معاصرين و اخلافه بخش ايلديكي فوائد
 و منافعدن طولاي الى ابد نام ناسيلري زينت ساز
 ناطقه افراد بشر ايدوكي بد يهي و اظهار
 اولديغندن مشار ايله دخی مجله جيله مذكوره
 ايله انشاي وطنه اهدا بيوردقاري شغفندن
 طولاي نه درجه نائل تقدير و تحسين اولسور
 سزا وبالخصوص شوهملتري ماموريت حابلدننه
 متورعيون ترقى جويان اولان موفقيتلى كبي
 ساكده انتشار معارف جمله سندن اولان تسهيل
 كتابت خصوصنه باشلجه بر خدمت ايدوكندن
 بوندن طولاي دخی حقارنده نقدر تشكر و ساپاش
 عمومي ايتار اولسه شايسته و احراذر) ديو بر
 قوجه القش دخی چكديكي مذكور غزتهك ۱۹۴
 نومرولى نسخهنده منظور دقتكر اولشدر

هائي برده دار شوري اعضاستندن مبرالاي
 مصطفى حامي بك واردركه هر سسته فن طبدن
 و سائر معارف لازمه دن بر قاج جلد كتاب تصنيف
 و ترجمه ايدوب يك ضرورت و مشقتله طبع
 ايتدبر علم طب ايسه دنيا ده هر شيدن اعز اولان
 صحت بدنيه متفرع بولنديغني و بزم لسانمزده
 طب جديد اوزرينه شمدي به قسدر بر اثر معتبر
 بايله مامش ايكن بو ذات مجرد غيرت مخصوصه
 و حيت ذاتيه سي ايله صغير و كبير سكسان يوز
 جلد كتب طيبه تاليف و ترجمه ايدوب بونلره
 عموم ملته بك بيوك و حقيقه نام نامس الى لاپد
 حرمت و مفخرته ياد اولمغه شايان خدمته موفقي
 اولديغني اشكار ايكن بكرى سنده دن برو حالا
 مبرالابنده طوروب مرصع قوطي دكل كنديسي
 انقبه چكديكي حاله بر چكيم انقبه ييله نائل